



blumfeldt

DIESES PRODUKT EIGNET SICH NICHT ALS HAUPTHEIZGERÄT.
DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER FÜR
DEN GELEGENLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET.

THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR PRIMARY HEATING PURPOSES.
THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR
OCCASIONAL USE/ CE PRODUIT NE CONVIENT PAS COMME APPAREIL DE
CHAUFFAGE PRINCIPAL.

CE PRODUIT NE CONVIENT QUE POUR LES PIÈCES BIEN ISOLÉES OU POUR
UN USAGE OCCASIONNEL./ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO COMO
DISPOSITIVO DE CALEFACCIÓN PRINCIPAL.

ESTE PRODUCTO SÓLO ES ADECUADO PARA HABITACIONES BIEN AISLADAS
O PARA USO OCASIONAL./QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO COME
DISPOSITIVO DI RISCALDAMENTO PRINCIPALE.

QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLO PER AMBIENTI BEN ISOLATI O PER UN
USO OCCASIONALE.

Swiftwave

Infrarot-Heizung

Infrared Heater

Radiador infrarrojo

Radiateur Infrarouge

Radiatore a infrarossi



10046463 10046464

Sehr geehrte Kundin und sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	4
Tastenübersicht	6
Installation	7
Bedienung	9
Gerätesteuerung per Smartphone	11
Produktinformation	14
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	15
Hinweise zur Entsorgung	17
Konformitätserklärung	17

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10046463, 10046464
Stromversorgung	220-240 V~ / 50 Hz
Strom	2000 W
Maße	47,5 x 26,5 x 83,0 cm (BxHxL)
Befestigung	Freistehend oder Wandmontage
WLAN Frequenz Max. Hochfrequenzleistung	2,4 Ghz <20 dBm

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Heizgerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Heizgerät verbleibt, wenn Sie es an einen neuen Besitzer weitergeben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Heizgerät und das mitgelieferte Zubehör vollständig und unbeschädigt sind.
- Das Heizgerät muss gemäß den Anweisungen der Installationsanleitung installiert werden. Das Heizgerät muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die den folgenden Anforderungen entspricht: AC 230 V, Frequenz 50/60 Hz.
- Das Heizgerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien!
- Lassen Sie das Heizgerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie das Heizgerät von Kindern fern: Verbrennungsgefahr.
- Verwenden Sie keine externe Steuerung mit dem Heizgerät. Lassen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien: Brand- oder Explosionsgefahr.
- Es ist strengstens verboten, Gegenstände in das Schutzgitter des Heizgerätes zu stecken: Gefahr eines Stromschlags.
- Berühren Sie das Metallgehäuse nicht, da es bei Betrieb des Heizgeräts heiß wird: Verbrennungsgefahr. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es ausschalten und aufbewahren.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Heizgerät längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung des elektrischen Heizgeräts, dass es sich in einem guten Zustand befindet und intakt ist. Schließen Sie das Heizgerät nicht an und benutzen Sie es nicht, wenn das Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Das Heizelement kann beschädigt werden, wenn das Gerät fallen gelassen oder umgestoßen wird. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Element intakt ist. Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn das Element defekt ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Heizgerät bewegen oder reinigen. Schalten Sie beim Trennen der Verbindung zuerst den Schalter aus und ziehen Sie dann den Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Das unbefugte Auseinandernehmen des Elektroheizgeräts ist strengstens untersagt. Wenn das Heizgerät beschädigt ist, wenden Sie sich an eine qualifizierten Fachwerkstatt.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Berühren Sie während des Gebrauchs die Oberfläche des Geräts nicht mit der bloßen Haut: Verbrennungsgefahr.
- Verwenden Sie die Steckdose des Heizgerätes nicht zusammen mit anderen Geräten: Brandgefahr durch Überlastung.

- **WARNUNG:** Decken Sie das Heizgerät niemals ab. Das Abdecken des Heizgeräts erhöht die Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsschnur, da diese überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann.
- Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Bereichen, in denen Feuchtigkeit auftreten kann, vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Benutzen Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von der Heizung ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es sich in der vorgesehenen normalen Betriebsposition befindet und sie beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu reinigen oder zu warten.
- **WARNUNG:** Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

**VORSICHT**

Verbrennungsgefahr! Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige

Personen anwesend sind.

TASTENÜBERSICHT

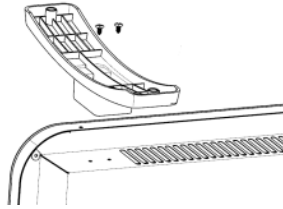
Symbol	Funktion
	Ein/Aus-Taste
	WLAN-Symbol
	Heizsymbol
	niedrige Temperatur
	hohe Temperatur
	Frostschutz-Modus
	Taste für die Temperaturoauswahl
	Plus-Taste
	Minus-Taste
	Timertaste
	Kindersicherungstaste

INSTALLATION

- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Teile vollständig sind und das Produkt unbeschädigt ist.
- Wenn Sie das Elektroheizgerät als freistehendes Gerät verwenden möchten, bringen Sie bitte die mit dem Gerät gelieferten Füße gemäß den nachstehenden Anweisungen an. Stellen Sie sicher, dass der Heizer auf einer flachen, stabilen und sauberen Oberfläche montiert ist.

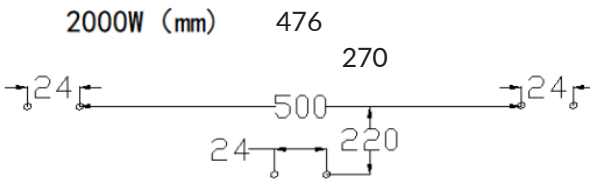
Freistehende Installation

1. Stellen Sie das Gerät kopfüber auf einem Tuch oder Teppich ab.
2. Befestigen Sie die Standfüße mit den mitgelieferten Schrauben am Sockel des Heizgeräts. Richten Sie die Löcher im Sockel mit den Löchern in den Füßen aus, stecken Sie die Schrauben durch die Löcher und ziehen Sie sie mit einem Schraubenzieher fest.

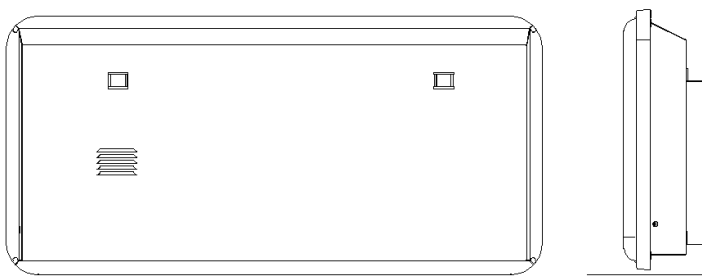


Montage an der Wand

1. Nehmen Sie 2 Halterungen, 4 Spreizschrauben und 4 Schrauben aus dem Karton und befestigen Sie 2 Halterungen entsprechend dem Abstand zwischen den Löchern der Halterungen an der Wand, wie in der Abbildung unten gezeigt.



2. Halten Sie das Produkt an der Seite, schauen Sie sich die Position der Wandöffnung auf der Rückseite an und schieben Sie es nach oben in den Schlitz, d.h. die Installation an der Wand ist abgeschlossen, wie in der Abbildung unten gezeigt.



Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Kabel oder andere Rohre in der Wand befinden, um Schäden zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Schrauben fest und sicher in der Wand sitzen, damit eine sichere Wandinstallation des Heizgeräts gewährleistet ist. Bitte beachten Sie den nachfolgend angegebenen Sicherheitsabstand.

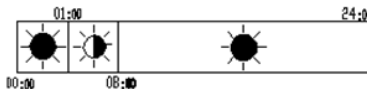
- Während der Installation muss das Heizgerät von brennbaren Materialien, Gas und Wasser ferngehalten werden.
- Bei Wandmontage muss das Heizgerät mindestens 15 cm über dem Boden angebracht werden. Hängende Heizgeräte müssen einen Mindestabstand von 50 cm zur Decke haben.

BEDIENUNG

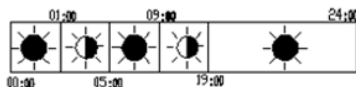
- Wenn der Schalter eingeschaltet wird, ertönt der Summer und das Gerät schaltet in den Standby-Modus. Das WLAN-Symbol blinkt und das Display zeigt die Innentemperatur an.
- Wenn Sie die EIN/AUS-Taste drücken, leuchten das Heizsymbol am Gerät und das Symbol für niedrige Temperatur gleichzeitig auf.
- Um den Heizzyklus zu ändern, drücken Sie die Hoch- oder Runter-Taste, um die Einstellungen vorzunehmen. Das Gerät kann in den Modi Niedrig, Hoch und Frostschutz arbeiten.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter 5 °C liegt, wird der Frostschutzmodus aktiviert und das Symbol für geringe Wärmeleistung angezeigt. Wenn die Umgebungstemperatur ≥ 7 °C ist, hört das Heizgerät auf zu heizen, das Stromsymbol erlischt und nur das Frostschutzsymbol leuchtet.
- Temperaturwahltaste: Wenn die Zahl blinkt, kann die Temperatur eingestellt werden. Drücken Sie die Taste zum Erhöhen oder Verringern, stellen Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 5 °C bis 50 °C ein. Wenn die Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht, hört das Gerät auf zu heizen, und wenn die Temperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, beginnt das Gerät wieder zu arbeiten.
- Verwendung der Timer-Tasten: Das Display-Symbol leuchtet weiß auf. Drücken Sie die Höher- oder Niedriger-Taste, um die gewünschte Betriebszeit im Bereich von 1 bis 24 Stunden zu wählen. Das Gerät hört auf zu arbeiten, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.
- Zeit planen: Drücken Sie im Standby-Modus die Temperaturwahltaste. Das Timer-Symbol leuchtet auf. Wählen Sie zwischen 1 und 24 Stunden, und das Gerät startet, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist. Die eingestellte Temperatur beträgt 25 °C, d.h. wenn die Umgebungstemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt, beginnt das Gerät zu arbeiten und wenn die Umgebungstemperatur über der eingestellten Temperatur liegt, geht das Gerät in den Standby-Modus.
- Kindersicherungstaste: Wenn Sie die Erhöhen-Taste gedrückt halten, leuchtet das Kindersicherungssymbol auf. Zu diesem Zeitpunkt sind alle Schaltflächen auf der Benutzeroberfläche nicht verfügbar. Wenn Sie die Taste Erhöhen erneut drücken, erlischt das Symbol für die Kindersicherung und zeigt an, dass alle Tasten der Benutzeroberfläche wieder normal verwendet werden können.
- Funktion offenes Fenster: Wenn in allen Heizmodi ein Fenster geöffnet wird und die Temperatur innerhalb von 5 Minuten um 5 °C oder mehr abfällt, stellt das Gerät automatisch das Heizen ein und die weiße Anzeige im Offenes-Fenster-Modus leuchtet auf. Das Symbol der Offenes-Fenster-Funktion auf dem Display leuchtet auf. Wenn die Heizung wieder in Betrieb genommen werden soll, muss sie zunächst entriegelt werden (falls sie verriegelt ist), dann müssen die Tasten zum Erhöhen und Verringern 5 Sekunden lang gedrückt werden, um in den Betriebsmodus

- zurückzukehren, bevor das Fenster geöffnet wurde.
- Wenn Sie die Temperaturwahl taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, erhalten Sie Zugang zu den vier voreingestellten Programmmodi: P0/P1/P2/P3. Auf dem Bildschirm blinkt die Zahl "P0". Drücken Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten und die Timerfunktion wird standardmäßig nach 5 Sekunden aktiviert. Das Timer-Symbol auf dem Bildschirm leuchtet grün auf und der wöchentliche Timer-Heizmodus ist aktiviert. Halten Sie die Temperaturwahl taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Wochenmodus zu verlassen.

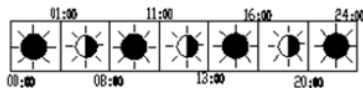
P1 Montag bis Sonntag



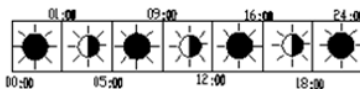
P2 Wochentage



Wochenenden



P3 Wochentage



Wochenenden



GERÄTESTEUERUNG PER SMARTPHONE

Wenn Sie das Gerät in Ihr Heim-WLAN einbinden, können Sie es bequem über die zugehörige Blumfeldt-App bedienen. Die App ermöglicht Ihnen nicht nur die Fernsteuerung des Geräts über Ihr Smartphone, sondern gibt Ihnen auch Zugriff auf zusätzliche Informationen.

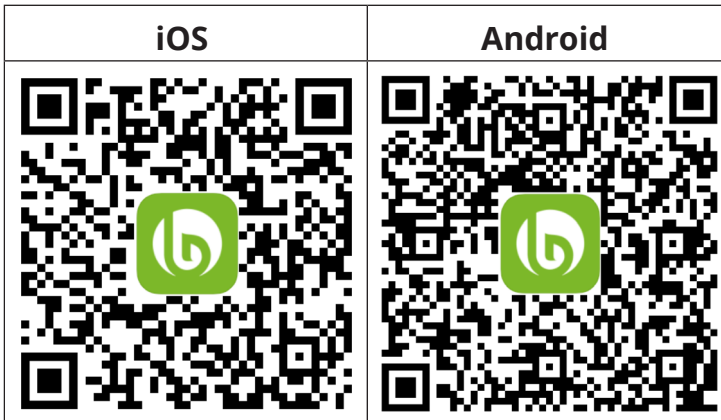
Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Smartphone mit Ihrem Blumfeldt-Gerät zu verbinden:

1. Laden Sie zuerst die Blumfeldt-App herunter, indem Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen (siehe unten) oder laden Sie diese direkt aus dem App Store oder bei Google Play herunter.
2. Versichern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem Ihr Blumfeldt-Gerät verbunden werden soll.
3. Öffnen Sie die Blumfeldt-App.
4. Melden Sie sich in Ihrem Konto an. Wenn Sie noch keinen Account haben, registrieren Sie sich in der Blumfeldt-App.
5. Folgen Sie den Anweisungen der App.

App-Download

Verwenden Sie die Scan-Funktion Ihres Handys, um den QR-Code zu scannen, und speichern Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Hinweis: Die App bietet weitere Informationen zur Verwendung der App und Hilfe bei der Verbindung mit Ihrem Gerät, sobald Sie sie zum ersten Mal öffnen.



Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen

Wenn Ihr Blumfeldt-Gerät im WLAN nicht gefunden werden kann, überprüfen Sie Folgendes:

6. Das Gerät ist nicht eingesteckt. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
7. Das Gerät befindet sich nicht im Kopplungsmodus. Vergewissern Sie sich, dass die WLAN-Anzeige (LED) auf dem Bedienfeld Ihres Smart-Gerätes blinkt, wie in der Anweisung 'WLAN-Einstellungen zurücksetzen' Ihres Smart-Gerätes beschrieben (Anleitungen sind in der Regel im Verbindungsprozess des Gerätes verfügbar).
8. Der WLAN-Zugangspunkt arbeitet nicht auf 2,4 GHz. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Zugangspunkt auf 2,4-GHz-Band arbeitet und Sie eine separate SSID auf 2,4-GHz-Band haben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, in welchem Frequenzbereich Ihr Zugangspunkt arbeitet, wenden Sie sich bitte an Ihren Internetanbieter.

Wichtig: Bitte beachten Sie, dass, wenn Ihr WLAN-Router über ein Dualband verfügt - also sowohl im 2,4-GHz- als auch im 5-GHz-Band arbeitet - Sie die SSIDs für jedes Band trennen und die 2,4-GHz-SSID für die Verbindung verwenden müssen.

9. Die Firewall-Einstellung Ihres WLAN-Netzwerks erlaubt der Blumfeldt-App möglicherweise nicht, die WLAN-Einstellungen auf Ihrem Smart-Gerät zu konfigurieren. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie kein öffentliches WLAN-Netzwerk nutzen, z. B. Flughäfen, Wohnheime, Firmen, etc.
10. Unterschiedliche Anmeldeinformationen auf dem Smartphone und in der App. Vergewissern Sie sich, dass die in der Blumfeldt-App eingegebenen WLAN-Anmeldedaten mit denen übereinstimmen, mit denen Ihr Smartphone verbunden ist.

Wenn Sie die oben genannten Punkte befolgt haben und Ihr Smart-Gerät sich immer noch nicht mit der App verbinden kann, wenden Sie sich bitte per E-Mail an uns, um Unterstützung zu erhalten:
appsupport@go-bbg.com

WLAN zurücksetzen

Dieses Heizgerät bietet 2 Arten von WLAN-Verbindungsmodi: EZ-Modus und AP-Modus. Wenn das WLAN-Signal schnell blinkt, befindet sich das Heizgerät im EZ-Modus, während das WLAN-Signal im AP-Modus langsam blinkt. Wenn Sie ein Problem mit einem Verbindungsmodus haben, versuchen Sie einen anderen Verbindungsmodus.

Sie können zwischen den zwei Verbindungsmodi wie folgt umschalten:
Schalten Sie die Heizung ein, halten Sie die "+"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Bildschirm "---" angezeigt wird, halten Sie die "Timer"-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, der WLAN-Verbindungsmodus wird geändert.

Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Funktion


Schalten Sie das Heizgerät ein, halten Sie die Taste "+" 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Bildschirm "---" angezeigt wird. Halten Sie dann die Taste "-" 10 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Funktion dieses Heizgeräts zu deaktivieren, das WLAN-Zeichen auf dem Bildschirm erlischt.

PRODUKTINFORMATION

Modellkennung:		10046463, 10046464								
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Symbol	Wert	Einheit			
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr, für elektrische lokale Heizgeräte (einfache Auswahl)						
Bei Nennwärmeleistung	P_{nom}	1	kW	Manuelle Regelung der Wärmeabgabe mit integriertem Thermostat			nein			
Minimale Heizleistung (indikativ)	P_{min}	0	kW	Manuelle Regelung der Wärmeabgabe mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung			nein			
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max c}$	2	kW	Elektronische Regelung der Wärmeabgabe mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung			nein			
				Gebläseunterstützte Heizleistung			nein			
Zusätzlicher Stromverbrauch				Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle						
Bei Nennwärmeleistung	e_{max}	n. z.	kW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturkontrolle			nein			
Bei Mindestwärmeleistung	e_{min}	n. z.	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle			nein			
Im Standby-Modus	e_{SB}	n. z.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat			nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle			nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tages-Zeitschaltuhr			nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochen-Zeitschaltuhr			ja			
				Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)						
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein			
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja			
				Mit Fernbedienungsoption			ja			
				Mit adaptiver Startsteuerung			nein			
				Mit Arbeitszeitbegrenzung			ja			
				Mit Schwarzkugelsensor			nein			
Kontaktangaben		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.								

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Swiftwave der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10046463

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENTS

Technical Specifications	19
Safety Instructions	20
Icon Overview	22
Installation	23
Operation	25
Device Control by Smartphone	27
Product Information	30
Disposal Considerations	31
Declaration of Conformity	31

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Article number	10046463, 10046464
Power supply	220-240 V~ / 50 Hz
Power	2000 W
Measurements	47.5 x 26.5 x 83.0 cm (WxHxL)
Mounting	freestanding or wallmounted
WLAN	
Frequency	2,4 GHz
Max. radio-frequency power	<20 dBm

SAFETY INSTRUCTIONS












- Read the manual before using the heater. Keep the manual and ensure that it remains with the heater if you pass it on to a new owner.
- Before use, check that the heater and all accessories supplied are complete and undamaged.
- The heater must be installed in accordance with the installation instructions. The heater must be plugged into a socket that meets the following requirements AC 230V, frequency 50/60Hz.
- The heater is for indoor use only. Do not use it outdoors!
- Do not leave the heater unattended while it is in use. Keep the heater out of the reach of children: risk of burns.
- Do not use an external controller with the heater. Do not leave the heater unattended.
- Do not use the heater near flammable or explosive materials: risk of fire or explosion.
- It is strictly forbidden to insert objects into the heater's protective grille: risk of electric shock.
- Do not touch the metal housing as it becomes hot when the heater is in use: risk of burns. Allow the heater to cool before switching it off and storing it.
- Unplug the heater if it is not to be used for an extended period of time.
- Ensure that the electric heater is in good condition and undamaged before each use. Do not connect or use the heater if the casing, cord or plug is damaged.
- The heating element may be damaged if the heater is dropped or knocked. Check that the element is undamaged before each use. Do not use the heater if the element is broken.
- Disconnect the plug from the socket when moving or cleaning the heater. When disconnecting, first turn off the switch and then pull out the plug. Do not pull on the cable.
- Unauthorised dismantling of the electric heater is strictly prohibited. If the heater is damaged, contact a qualified service technician.
- The product is intended for domestic use only.
- During use, do not touch the surface of the appliance with bare skin: risk of burns.
- Do not use the socket of the heater together with other appliances: risk of fire due to excessive load.
- **WARNING:** Never cover the heater. Covering the heater increases the risk of overheating and fire.
- Do not place the heater directly underneath an electrical outlet.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid danger.
- Do not use an extension cord as it may overheat and cause a fire hazard.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry rooms or similar areas where moisture may be present. Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.

- Do not use the heater near a bath, shower or swimming pool.
- Children under the age of 3 should be kept away from the heater unless supervised at all times.
- Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on and off when it is in its intended normal operating position and they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children over the age of 3 and under the age of 8 should not connect, adjust, clean or service the appliance.
- This appliance may be used by children 8 years of age or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Do not allow children to clean or service the appliance without supervision.
- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special care should be taken where children and vulnerable persons are present.

**CAUTION**

Risk of burns! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

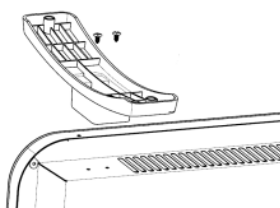
ICON OVERVIEW

Symbol	Function
	On-/Off-button
	WIFI-Symbol
	heating symbol
	low temperature
	high temperature
	frost protection mode
	temperature selection button
	increase button
	decrease button
	timer button
	childlock-button

INSTALLATION

- Before installation, check that all parts are complete and that the product is undamaged.
- If you wish to use the electric heater as a freestanding unit, please attach the feet supplied with the heater according to the instructions below. Ensure that the heater is mounted on a level, stable and clean surface.

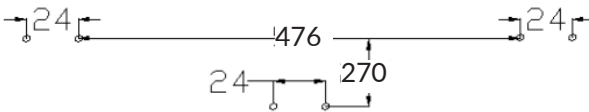
Freestanding installation

<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the product upside down on a soft cotton cloth or carpet. 2. Attach the feet to the base of the heater using the screws provided. Align the holes in the base with the holes in the feet, insert the screws through the holes and tighten with a screwdriver. 	
---	---

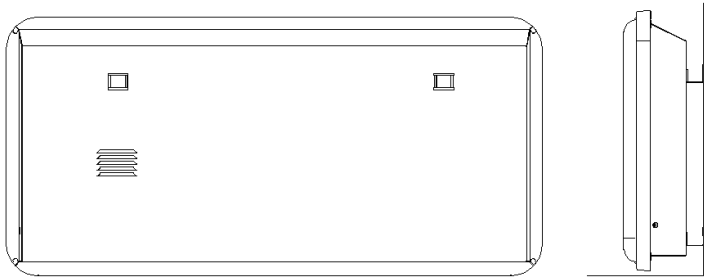
Wall mounted installation

1. Take 2 brackets, 4 expansion screws and 4 screws out of the box and fix 2 brackets to the wall according to the distance between the holes of the brackets as shown in the picture below.

2000W (mm)



2. Holding the side of the product, look at the position of the wall hole on the back cover and slide the wall to the top of the slot, i.e. the installation of the wall is complete, as shown in the picture below.



Note: Before drilling, check that there are no cables or other pipes on the wall to avoid damage. Remember that the screws on the wall must be tight and secure to ensure the safe installation of the electric heater on the wall. Please observe the safety distance mentioned below.

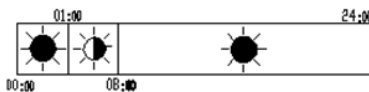
- During installation, the heater must be kept away from flammable materials, gas and water.
- When wall mounted, the heater must be at least 15 cm above the floor. Hanging heaters must be at least 50 cm from the ceiling.

OPERATION

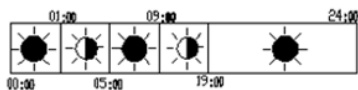
- When the switch is turned on, the buzzer sounds and the unit enters standby mode. The WIFI icon flashes and the display shows the indoor temperature.
- When you press the ON/OFF button, the heating icon in the unit and the low temperature icon will light up at the same time.
- To change the heating cycle, press the Increase or Decrease button to make adjustments. The unit can operate in low, high and frost protection modes.
- If the ambient temperature is below 5°C, the antifreeze mode is activated and the low heat icon is displayed. When the ambient temperature is ≥ 7 °C the heating wire stops heating, the power icon goes out and only the antifreeze icon is lit.
- Temperature selection button: When the number is flashing, the temperature can be adjusted. Press the increase or decrease button, adjust and select the desired temperature within the temperature range of 5 °C to 50 °C. When the temperature reaches the set temperature, the unit will stop heating and when the temperature falls below the set temperature, the unit will start working again.
- Use the timer buttons: The display symbol lights up in white. Press the increment or decrement key to select the desired operating time within the range of 1 to 24 hours. The machine will stop working when the preset time is reached.
- Schedule time: In Standby mode, press the temperature selection button. The timer icon will light up. Select from 1 to 24 hours and the appliance will start when the set time is reached. The set temperature is 25°C, i.e. if the ambient temperature is below the set temperature, the unit will start working and if the ambient temperature is above the set temperature, the unit will go into standby.
- Child lock button: When you press and hold the increase button, the child lock icon lights up. At this time, all buttons on the interface are unavailable. When you press the Increase key again, the child lock icon will go out, indicating that all the buttons on the interface can be used normally again.
- Window opening function: In all heating modes, if a window is opened and the temperature drops by 5°C or more within 5 minutes, the product will automatically stop heating and the white indicator in the window open mode will light up. The window opening function icon on the display will light up. If it is necessary to restore the heating operation, first unlock it (if locked), then press and hold the increment and decrement buttons for 5 seconds to return to the operating mode before opening the window.
- Pressing and holding the temperature selection button for 3 seconds will access the four preset programme modes: PO/P1/P2/P3. The number "PO" flashes on the screen. Press the increase and decrease buttons and

the timer function will be activated after 5 seconds by default. The timer icon on the screen lights up in green and the weekly timer heating mode is on. Press and hold the temperature selection button for 3 seconds to exit the weekly mode.

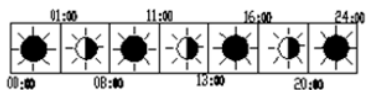
P1 Monday to Sunday



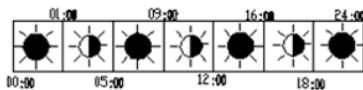
P2 Weekdays



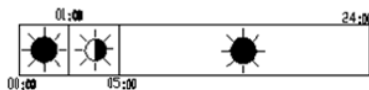
Weekends



P3 Weekdays



Weekends



DEVICE CONTROL BY SMARTPHONE

If you integrate the device into your home WiFi, you can conveniently operate it via the associated Blumfeldt app. The app not only allows you to remotely control the device via your smartphone, but also gives you access to recipes and additional information.

Follow these steps to connect your smartphone to your Blumfeldt device:

1. Download the Blumfeldt app first by scanning the QR code with your smartphone (see below), or download it directly from App Store or Google Play.
2. Make sure your smartphone is connected to the same WiFi network that your Blumfeldt device is to be connected to.
3. Open the Blumfeldt app.
4. Sign in to your account. If you do not have an account, sign up in the Blumfeldt app.
5. Follow the instructions from the app.

App Download

Use the scan function of your smartphone to scan the QR code and save the app on your smartphone.

Note: The app provides further information on how to use the app and help on how to connect to your device as soon as you open it for the first time.



Troubleshooting connection problems

If your Blumfeldt device cannot be found in the WLAN, check the following:

6. The device is not plugged in. Make sure that your device is plugged into an electric socket.
7. The device is not in pairing mode. Make sure that the WiFi indicator (LED) on the smart device control panel is blinking as described in the 'Reset WiFi settings' instruction of your smart device (instructions are usually available on device connection process).
8. The WiFi access point does not operate on 2.4 GHz. Make sure that your access point operates on 2.4 GHz band and you have a separate SSID on 2.4 GHz band. If you are not sure about the operating band of your access point, please contact your internet provider company.

Important: please note that if your WiFi router is dual band - operating on both 2.4 GHz and 5 GHz band - you need to separate the SSIDs for each band and use the 2.4 GHz SSID for connection.

9. Firewall settings of your WiFi network; the firewall setting of your WiFi network may not allow the Blumfeldt app to configure the WiFi settings on your smart device. Please make sure that you are not using a public WiFi network, e.g. airports, dormitories, companies, etc.
10. Different credentials used in smartphone and the app. Make sure that the WiFi credentials entered in the Blumfeldt app are the same as the ones that your smartphone is connected to.

Following the above mentioned points, if your smart device still fails to connect to the app, please contact us via email for support: appsupport@go-bbg.com

WiFi reset

This heater offers 2 type of the wifi connection modes: EZ mode and AP mode. When the wifi signal is flashing rapidly, the heater is under the EZ mode, while under AP mode the wifi signal will flash slowly. When you have any issue with one connection mode, try another connection mode.

You can swift between two connection mode by bellow operation:

Turn on the heater, press and hold the "+" button for 3seconds until the screen shows "---", press and hold the "Timer" button for 5 seconds, the Wifi connection mode will be changed.

Activate/deactivate WIFI function

Power on the heater, press and hold the "+" button for 3seconds until the screen shows "---", then press and hold "-" button for 10 seconds to

deactivate the WIFI function of this heater and the WIFI sign on the screen will disappear, long press "-" button for 10 seconds to activate it on again.

PRODUCT INFORMATION

Model identifier:	10046463, 10046464						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)			
Nominal heat output	P_{nom}	1	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat			no
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			no
Maximum continuous heat output	$P_{max c}$	2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			no
				fan assisted heat output			no
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control			
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control			no
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control			no
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control			no
				with electronic room temperature control			no
				electronic room temperature control plus day timer			no
				electronic room temperature control plus week timer			yes
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection			no
				room temperature control, with open window detection			yes
				with distance control option			yes
				with adaptive start control			no
				with working time limitation			yes
with black bulb sensor			no				
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany						

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin,
Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Swiftwave is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10046463

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Smart Flow is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10046463

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza y la garantía no cubre los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para acceder al manual de usuario más reciente y a otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	35
Indicaciones de seguridad	36
Descripción de los símbolos	38
Instalación	39
Puesta en funcionamiento	41
Control del aparato por móvil	43
Información sobre el producto	46
Retirada del aparato	47
Declaración de conformidad	47

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10046463, 10046464
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia	2000 W
Dimensiones	47,5 x 26,5 x 83,0 cm (AnxAlxL)
Montaje	independiente o de pared
WLAN	
Frecuencia	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	<20 dBm

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea el manual antes de utilizar el calefactor. Conserve el manual y asegúrese de que permanece con la estufa si la cede a un nuevo propietario.
- Antes de utilizarla, compruebe que la estufa y todos los accesorios suministrados están completos y no presentan daños.
- El calefactor debe instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. La estufa debe enchufarse a una toma de corriente que cumpla los siguientes requisitos CA 230 V, frecuencia 50/60 Hz.
- El calefactor es sólo para uso en interiores. No lo utilice al aire libre
- No deje la estufa desatendida mientras esté en uso. Mantenga el calefactor fuera del alcance de los niños: riesgo de quemaduras.
- No utilice un controlador externo con el calefactor. No deje la estufa desatendida.
- No utilice el calefactor cerca de materiales inflamables o explosivos: riesgo de incendio o explosión.
- Está terminantemente prohibido introducir objetos en la rejilla de protección del calefactor: riesgo de descarga eléctrica.
- No toque la carcasa metálica, ya que se calienta cuando la estufa está en uso: riesgo de quemaduras. Deje que la estufa se enfríe antes de apagarla y guardarla.
- Desenchufe la estufa si no la va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
- Asegúrese de que el calefactor eléctrico esté en buen estado y sin daños antes de cada uso. No conecte ni utilice la estufa si la carcasa, el cable o el enchufe están dañados.
- La resistencia puede resultar dañada si la estufa se cae o recibe un golpe. Compruebe que el elemento no esté dañado antes de cada uso. No utilice la estufa si el elemento está roto.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando traslade o limpie la estufa. Al desconectar, apague primero el interruptor y luego desenchufe la clavija. No tire del cable.
- Queda terminantemente prohibido desmontar el calentador eléctrico sin autorización. Si el calentador está dañado, póngase en contacto con un técnico cualificado.
- El producto está destinado exclusivamente para uso doméstico.
- Durante su uso, no toque la superficie del aparato con la piel desnuda: riesgo de quemaduras.
- No utilice la toma de la estufa junto con otros aparatos: riesgo de incendio por carga excesiva.
- **ADVERTENCIA:** No cubra nunca el calefactor. Cubrir el calefactor aumenta el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
- No coloque la estufa directamente debajo de una toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.












- No utilice un cable alargador, ya que podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Este calefactor no está diseñado para su uso en cuartos de baño, lavanderías o áreas similares donde pueda haber humedad. No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.
- No utilice el calefactor cerca de una bañera, ducha o piscina.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del calefactor a menos que estén supervisados en todo momento.
- Los niños de entre 3 y 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato cuando éste se encuentre en su posición de funcionamiento normal prevista y hayan sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben conectar, ajustar, limpiar ni reparar el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. No deje a los niños jugar con el aparato, No permita que los niños limpien o usen el aparato sin supervisión.
- **ATENCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención a la presencia de niños y personas vulnerables.

**ATENCIÓN**

¡Riesgo de quemaduras! Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención cuando están presentes niños y personas

vulnerables.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

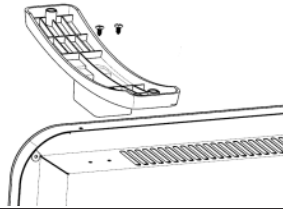
Símbolo	Función
	Botón de encendido/apagado
	Símbolo WIFI
	símbolo de calefacción
	Temperatura baja
	Temperatura alta
	modo de protección contra heladas
	botón de selección de temperatura
	Botón de aumento
	Botón de disminución
	Botón de temporizador
	botón de bloqueo infantil

INSTALACIÓN

- Antes de la instalación, compruebe que todas las piezas estén completas y que el producto no presente daños.
- Si desea utilizar el calefactor eléctrico como unidad independiente, coloque las patas suministradas con el calefactor siguiendo las instrucciones que se indican a continuación. Asegúrese de que la estufa está montada sobre una superficie nivelada, estable y limpia.

Instalación independiente

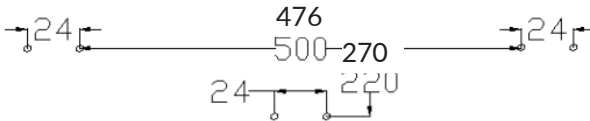
1. Coloque el producto boca abajo sobre un paño suave de algodón o una alfombra.
2. Fije los pies a la base de la estufa con los tornillos suministrados. Alinee los orificios de la base con los de las patas, introduzca los tornillos por los orificios y apriételos con un destornillador.



Montaje en pared

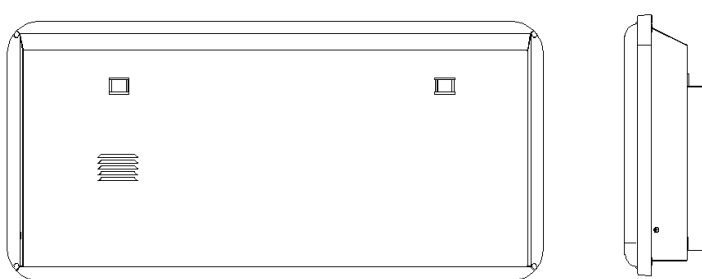
1. Saque 2 soportes, 4 tornillos de expansión y 4 tornillos de la caja y fije 2 soportes a la pared según la distancia entre los orificios de los soportes, como se muestra en la imagen siguiente.

2000W (mm)



2. Sujetando el lateral del producto, observe la posición del orificio de la pared en la tapa trasera y deslice la pared hasta la parte superior de la

ranura, es decir, la instalación de la pared está completa, como se muestra en la imagen siguiente.



Nota: Antes de taladrar, comprueba que no haya cables u otras tuberías en la pared para evitar daños. Recuerde que los tornillos de la pared deben estar bien apretados y asegurados para garantizar la instalación segura del calentador eléctrico en la pared. Respete la distancia de seguridad mencionada a continuación.

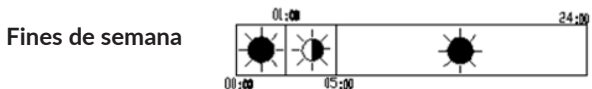
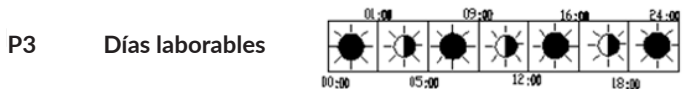
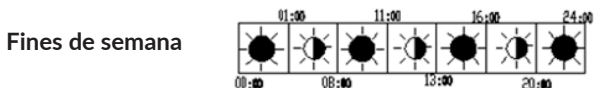
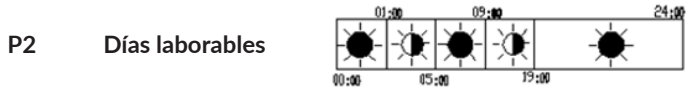
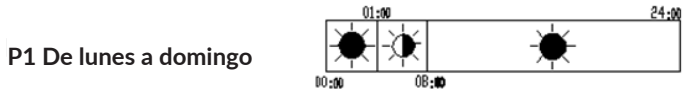
- Durante la instalación, el calefactor debe mantenerse alejado de materiales inflamables, gas y agua.
- Si se monta en la pared, el calefactor debe estar al menos 15 cm por encima del suelo. Los calefactores colgantes deben estar al menos a 50 cm del techo.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Cuando se enciende el interruptor, suena el zumbador y la unidad entra en modo de espera. El icono WIFI parpadea y la pantalla muestra la temperatura interior.
- Cuando pulse el botón ON/OFF, el icono de calefacción de la unidad y el icono de baja temperatura se iluminarán al mismo tiempo.
- Para cambiar el ciclo de calentamiento, pulse el botón Aumentar o Disminuir para realizar los ajustes. La unidad puede funcionar en los modos bajo, alto y protección contra heladas.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C, se activa el modo anticongelante y aparece el icono de baja temperatura. Cuando la temperatura ambiente es ≥ 7 °C, el cable calefactor deja de calentar, el icono de encendido se apaga y sólo se enciende el icono de anticongelante.
- Botón de selección de temperatura: Cuando el número parpadea, se puede ajustar la temperatura. Pulse el botón de aumento o disminución, ajuste y seleccione la temperatura deseada dentro del rango de temperatura de 5 °C a 50 °C. Cuando la temperatura alcanza la temperatura fijada, el aparato deja de calentar y cuando la temperatura desciende por debajo de la temperatura fijada, el aparato vuelve a funcionar.
- Utilice los botones del temporizador: El símbolo de la pantalla se ilumina en blanco. Pulse la tecla de aumento o disminución para seleccionar el tiempo de funcionamiento deseado dentro del intervalo de 1 a 24 horas. La máquina dejará de funcionar cuando se alcance el tiempo preestablecido.
- Programar la hora: En el modo de espera, pulse el botón de selección de temperatura. El icono del temporizador se iluminará. Seleccione entre 1 y 24 horas y el aparato se pondrá en marcha cuando se alcance el tiempo programado. La temperatura ajustada es de 25°C, es decir, si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada, la unidad empezará a funcionar y si la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada, la unidad entrará en modo de espera.
- Botón de bloqueo para niños: Al mantener pulsado el botón de aumento, se enciende el icono de bloqueo para niños. En este momento, todos los botones de la interfaz no están disponibles. Cuando vuelvas a pulsar la tecla Aumentar, el icono de bloqueo infantil se apagará, indicando que todos los botones de la interfaz pueden volver a utilizarse con normalidad.
- Función de apertura de ventanas: En todos los modos de calefacción, si se abre una ventana y la temperatura desciende 5 °C o más en 5 minutos, el producto dejará de calentar automáticamente y se encenderá el indicador blanco del modo ventana abierta. Se encenderá el icono de la función de apertura de ventanas en la pantalla. Si es necesario restablecer el funcionamiento de la calefacción, desbloquéela primero (si está

bloqueada) y, a continuación, mantenga pulsados los botones de aumento y disminución durante 5 segundos para volver al modo de funcionamiento antes de abrir la ventana.

- Si mantiene pulsado el botón de selección de temperatura durante 3 segundos, accederá a los cuatro modos de programa predefinidos: P0/ P1/P2/P3. El número "P0" parpadea en la pantalla. Pulse los botones de aumento y disminución y la función de temporizador se activará después de 5 segundos por defecto. El icono del temporizador de la pantalla se ilumina en verde y el modo de calefacción con temporizador semanal está activado. Mantenga pulsado el botón de selección de temperatura durante 3 segundos para salir del modo semanal.



CONTROL DEL APARATO POR MÓVIL

Si integra el aparato en su red wifi doméstica, podrá manejarlo cómodamente a través de la aplicación de Blumfeldt asociada. La aplicación no sólo le permite controlar el aparato a distancia a través de un teléfono inteligente, sino que también le da acceso a información adicional.

Siga estos pasos para conectar su teléfono inteligente al aparato de Blumfeldt:

1. Primero descargue la aplicación de Blumfeldt escaneando el código QR con su teléfono inteligente (ver más abajo) o directamente desde App Store o Google Play.
2. Asegúrese de que el teléfono inteligente está conectado a la misma red wifi a la que se va a conectar el aparato de Blumfeldt.
3. Abra la aplicación de Blumfeldt.
4. Inicie sesión en su cuenta. Si no tiene cuenta, regístrese en la aplicación de Blumfeldt.
5. Siga las instrucciones de la aplicación.

Descargar la aplicación

Utilice la función de escaneo de su teléfono inteligente para escanear el código QR y guardar la aplicación en el teléfono inteligente.

Nota: La aplicación proporciona más información sobre cómo utilizar la aplicación y ayuda sobre cómo conectar el aparato cuando la abre por primera vez.



Resolución de problemas de conexión

Si su aparato de Blumfeldt no se encuentra en la red wifi, compruebe lo siguiente:

6. El aparato no está enchufado. Asegúrese de que el aparato está enchufado a una toma de corriente.
7. El aparato no está en modo de emparejamiento. Asegúrese de que el indicador wifi (led) del panel de control del aparato parpadea tal y como se describe en la sección «Restablecer configuración wifi» de su aparato (las instrucciones suelen estar disponibles en el proceso de conexión del aparato).
8. El punto de acceso wifi no funciona en 2,4 GHz. Asegúrese de que su punto de acceso funciona en la banda de 2,4 GHz y de que tiene un SSID independiente en la banda de 2,4 GHz. Si no está seguro de la banda de funcionamiento de su punto de acceso, póngase en contacto con su compañía proveedora de Internet.

Importante: Tenga en cuenta que si el router wifi es de doble banda (funciona tanto en la banda de 2,4 GHz como en la de 5 GHz), deberá separar los SSID de cada banda y utilizar el SSID de 2,4 GHz para la conexión.

9. Configuración del cortafuegos de la red wifi; es posible que la configuración del cortafuegos de la red wifi no permita a la aplicación de Blumfeldt configurar los ajustes wifi de su aparato. Asegúrese de no usar una red wifi pública, por ejemplo, en aeropuertos, residencias de estudiantes, empresas, etc.
10. Se han usado credenciales diferentes en el teléfono inteligente y en la aplicación. Asegúrese de que las credenciales de wifi introducidas en la aplicación de Blumfeldt son las mismas a las que está conectado el teléfono inteligente.

Siguiendo los puntos mencionados anteriormente, si el aparato sigue sin conectarse a la aplicación, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico para obtener ayuda:
appsupport@go-bbg.com

Reinicio del wifi

Este calefactor ofrece 2 tipos de modos de conexión wifi: Modo EZ y modo AP. Cuando la señal wifi parpadea rápidamente, la estufa está en modo EZ, mientras que en modo AP la señal wifi parpadeará lentamente. Si tienes algún problema con un modo de conexión, prueba con otro.

Puede cambiar entre dos modos de conexión mediante la siguiente operación:
Encienda la estufa, mantenga pulsado el botón "+" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "---", mantenga pulsado el botón "Timer" durante 5 segundos, el modo de conexión Wifi cambiará.

Activar/desactivar la función WIFI

Encienda la estufa, pulse y mantenga pulsado el botón "+" durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre "---", a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón "-" durante 10 segundos para desactivar la función WIFI de esta estufa y el signo WIFI en la pantalla desaparecerá, pulse prolongadamente el botón "-" durante 10 segundos para activarla de nuevo.

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Identificador del modelo:	10046463, 10046464						
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aporte térmico, solo para acumuladores eléctricos de calor locales (selección individual)			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1	kW	Control manual de la carga térmica, con termostato integrado			no
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min.}$	0	kW	Control manual de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior			no
Máxima potencia calorífica continua	$P_{max c}$	2	kW	Control electrónico de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior			no
				Potencia calorífica asistida por ventilador			no
Consumo eléctrico auxiliar				Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente			
A potencia calorífica nominal	e_{max}	N/A	kW	potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente			no
A potencia calorífica mínima	e_{min}	N/A	kW	dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente			no
En modo de espera	e_{SB}	N/A	kW	con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente			no
				con control electrónico de la temperatura ambiente			no
				control electrónico de la temperatura ambiente y programador diario			no
				control electrónico de la temperatura ambiente y programador semanal			sí
				Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)			
				control de la temperatura ambiente, con detección de presencia			no
				control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta			sí
				con opción de control de distancia			sí
				con control de arranque adaptativo			no
				con limitación del tiempo de trabajo			sí
con sensor de bombilla negra			no				
Datos de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Alemania.						

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín,
Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Wifitwave es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10046463

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement ce manuel et tenir compte des conseils suivants afin d'éviter tout dommage. Toute défaillance causée par le non-respect des instructions et des précautions mentionnés dans le manuel d'instructions n'est pas couverte par notre garantie et notre responsabilité. Scannez le code QR pour accéder au dernier manuel d'utilisation et à d'autres informations sur le produit.



SOMMAIRE

Spécifications techniques	47
Consignes de sécurité	48
Aperçu des icônes	50
Installation	51
Fonctionnement	53
Contrôle de l'appareil par smartphone	55
Informations sur le produit	58
Conseils pour le recyclage	59
Déclaration de conformité	59

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro d'article	10046463, 10046464
Alimentation électrique	220-240 V ~ / 50 Hz
Puissance	2000 W
Dimensions	47,5 x 26,5 x 83,0 cm (LxHxL)
Montage	autoportante ou murale
WiFi	
Fréquence	2,4 GHz
Puissance radioélectrique maximale	< 20 dBm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez le manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez le manuel et veillez à ce qu'il reste avec l'appareil si vous le transmettez à un nouveau propriétaire.
- Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil et tous les accessoires fournis sont complets et intacts.
- Le chauffage doit être installé conformément aux instructions d'installation. L'appareil doit être branché sur une prise de courant répondant aux exigences suivantes AC 230 V, fréquence 50/60 Hz.
- L'appareil de chauffage est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur !
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Tenir l'appareil hors de portée des enfants : risque de brûlures.
- Ne pas utiliser de contrôleur externe avec l'appareil. Ne laissez pas le radiateur sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou explosifs : risque d'incendie ou d'explosion.
- Il est strictement interdit d'introduire des objets dans la grille de protection de l'appareil : risque d'électrocution.
- Ne touchez pas le boîtier métallique car il chauffe lorsque l'appareil est utilisé : risque de brûlures. Laissez le chauffage refroidir avant de l'éteindre et de le ranger.
- Débranchez l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que le radiateur électrique est en bon état et qu'il n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Ne pas brancher ou utiliser l'appareil si le boîtier, le cordon ou la fiche sont endommagés.
- L'élément chauffant peut être endommagé en cas de chute ou de choc. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'élément n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si l'élément est cassé.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque vous déplacez ou nettoyez l'appareil. Lors de la déconnexion, éteignez d'abord l'interrupteur, puis débranchez la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- Le démontage non autorisé de l'appareil de chauffage électrique est strictement interdit. Si l'appareil est endommagé, contactez un technicien qualifié.
- Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Pendant l'utilisation, ne pas toucher la surface de l'appareil avec la peau nue : risque de brûlures.
- Ne pas utiliser la prise de l'appareil avec d'autres appareils : risque d'incendie dû à une charge excessive.
- **MISE EN GARDE** : Ne jamais couvrir l'appareil de chauffage. Couvrir l'appareil augmente le risque de surchauffe et d'incendie.
- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.












- N'utilisez pas de rallonge car elle pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies ou autres lieux similaires où il peut y avoir de l'humidité. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil de chauffage s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que lorsqu'il se trouve dans sa position de fonctionnement normale prévue et qu'ils ont été surveillés ou formés à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou entretenir l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, Ne laissez pas les enfants nettoyer ou utiliser l'appareil sans surveillance.
- **MISE EN GARDE** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



ATTENTION

Risque de brûlures ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

APERÇU DES ICÔNES

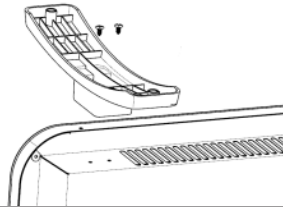
Symbole	Fonction
	Bouton marche/arrêt
	Symbole WIFI
	symbole de chauffage
	Température basse
	Température élevée
	mode antigel
	bouton de sélection de la température
	Bouton Augmenter
	Bouton Diminuer
	Touche de minuterie
	bouton verrouillage parental

INSTALLATION

- Avant l'installation, vérifiez que toutes les pièces sont complètes et que le produit n'est pas endommagé.
- Si vous souhaitez utiliser le radiateur électrique en tant qu'appareil indépendant, veuillez fixer les pieds fournis avec le radiateur en suivant les instructions ci-dessous. Veillez à ce que le chauffage soit monté sur une surface plane, stable et propre.

Installation autonome

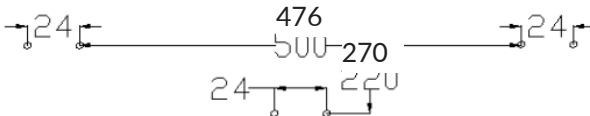
1. Placez le produit à l'envers sur un chiffon de coton doux ou un tapis.
2. Fixez les pieds à la base de l'appareil à l'aide des vis fournies. Alignez les trous de la base sur ceux des pieds, insérez les vis dans les trous et serrez-les à l'aide d'un tournevis.



Installation murale

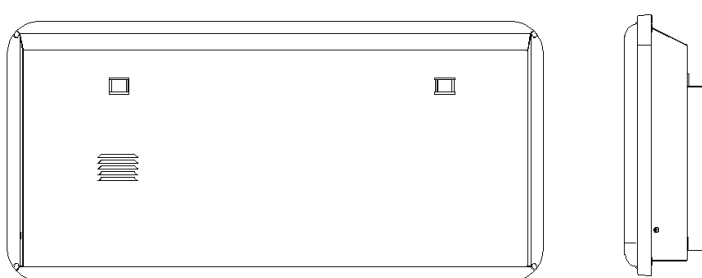
1. Sortez 2 supports, 4 vis d'expansion et 4 vis de la boîte et fixez 2 supports au mur en fonction de la distance entre les trous des supports, comme indiqué dans l'image ci-dessous.

2000W (mm)



2. En tenant le côté du produit, regardez la position du trou de la paroi sur le couvercle arrière et faites glisser la paroi jusqu'en haut de la fente, c'est-

à-dire que l'installation de la paroi est terminée, comme le montre l'image ci-dessous.



Remarque : avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de câbles ou d'autres tuyaux sur le mur pour éviter de l'endommager. N'oubliez pas que les vis sur le mur doivent être bien serrées pour garantir une installation sûre du radiateur électrique sur le mur. Veuillez respecter les distances de sécurité mentionnées ci-dessous.

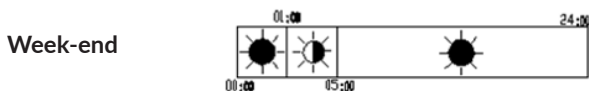
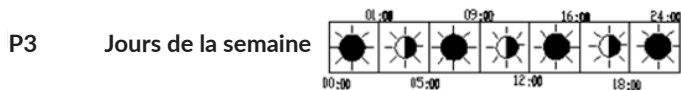
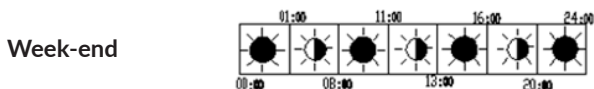
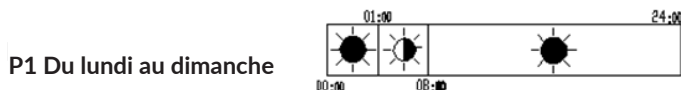
- Pendant l'installation, le chauffage doit être tenu à l'écart des matériaux inflammables, du gaz et de l'eau.
- En cas de montage mural, l'appareil doit être placé à au moins 15 cm du sol. Les chauffages suspendus doivent être placés à au moins 50 cm du plafond.

FONCTIONNEMENT

- Lorsque l'interrupteur est activé, l'avertisseur sonore retentit et l'appareil passe en mode veille. L'icône WIFI clignote et l'écran affiche la température intérieure.
- Lorsque vous appuyez sur la touche ON/OFF, l'icône de chauffage de l'appareil et l'icône de basse température s'allument en même temps.
- Pour modifier le cycle de chauffage, appuyez sur le bouton Augmenter ou Diminuer pour effectuer les réglages. L'appareil peut fonctionner en mode bas, haut et hors gel.
- Si la température ambiante est inférieure à 5°C, le mode antigel s'active et l'icône de faible chaleur s'affiche. Lorsque la température ambiante est ≥ 7 °C, le fil chauffant cesse de chauffer, l'icône d'alimentation s'éteint et seule l'icône d'antigel s'allume.
- Bouton de sélection de la température : Lorsque le chiffre clignote, la température est réglable. Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution, ajustez et sélectionnez la température souhaitée dans la plage de température de 5 °C à 50 °C. Lorsque la température atteint la température programmée, l'appareil arrête de chauffer et lorsque la température descend en dessous de la température programmée, l'appareil recommence à fonctionner.
- Utilisez les touches de la minuterie : Le symbole de l'écran s'allume en blanc. Appuyez sur la touche Augmenter ou Diminuer pour sélectionner la durée de fonctionnement souhaitée dans une plage de 1 à 24 heures. L'appareil s'arrête de fonctionner lorsque la durée prédéfinie est atteinte.
- Programmation de l'heure : En mode veille, appuyez sur la touche de sélection de la température. L'icône de la minuterie s'allume. Sélectionnez une durée de 1 à 24 heures et l'appareil démarrera lorsque la durée programmée sera atteinte. La température de consigne est de 25°C, c'est-à-dire que si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, l'appareil commence à fonctionner et si la température ambiante est supérieure à la température de consigne, l'appareil se met en veille.
- Bouton de verrouillage des enfants : Lorsque vous appuyez sur la touche d'augmentation et la maintenez enfoncée, l'icône de verrouillage des enfants s'allume. A ce moment, tous les boutons de l'interface sont indisponibles. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche d'augmentation, l'icône de verrouillage parental s'éteint, indiquant que tous les boutons de l'interface peuvent à nouveau être utilisés normalement.
- Fonction d'ouverture de fenêtre : Dans tous les modes de chauffage, si une fenêtre est ouverte et que la température baisse de 5°C ou plus dans les 5 minutes, l'appareil arrête automatiquement de chauffer et l'indicateur blanc du mode fenêtre ouverte s'allume. L'icône de la fonction d'ouverture de la fenêtre s'allume sur l'écran. S'il est nécessaire de rétablir le fonctionnement du chauffage, il faut d'abord le déverrouiller

(s'il est verrouillé), puis appuyer sur les boutons d'incrémentement et de décrémentation pendant 5 secondes pour revenir au mode de fonctionnement avant d'ouvrir la fenêtre.

- En appuyant sur la touche de sélection de la température pendant 3 secondes, on accède aux quatre modes de programmation pré-réglés : P0/P1/P2/P3. Le numéro P0 clignote à l'écran. Appuyez sur les boutons d'augmentation et de diminution et la fonction de minuterie sera activée après 5 secondes par défaut. L'icône de la minuterie s'allume en vert sur l'écran et le mode de chauffage par minuterie hebdomadaire est activé. Appuyez sur la touche de sélection de la température pendant 3 secondes pour quitter le mode hebdomadaire.



CONTRÔLE DE L'APPAREIL PAR SMARTPHONE

Si vous intégrez l'appareil dans votre Wi-Fi domestique, vous pouvez l'utiliser facilement avec l'application Blumfeldt associée. L'application vous permet non seulement de contrôler l'appareil à distance depuis votre smartphone, mais vous donne également accès à des recettes et à des informations complémentaires.

Suivez ces étapes pour connecter votre smartphone à votre appareil Blumfeldt :

1. Téléchargez d'abord l'application Blumfeldt en scannant le code QR avec votre smartphone (voir ci-dessous), ou téléchargez-la directement depuis l'App Store ou Google Play.
2. Assurez-vous que votre smartphone est connecté au même réseau WiFi que votre appareil Blumfeldt.
3. Ouvrez l'application Blumfeldt.
4. Connectez-vous à votre compte. Si vous n'avez pas de compte, inscrivez-vous dans l'application Blumfeldt.
5. Suivez les instructions de l'application.

Téléchargement de l'application

Utilisez la fonction de numérisation de votre smartphone pour scanner le code QR et enregistrer l'application sur votre smartphone.

Remarque : L'application fournit des informations supplémentaires sur la façon de l'utiliser et une aide sur la façon de se connecter à votre appareil au premier démarrage.



Dépannage des problèmes de connexion

Si votre appareil Blumfeldt n'est pas trouvé dans le réseau local sans fil, vérifiez les points suivants :

6. L'appareil n'est pas branché. Assurez-vous que votre appareil est branché sur une prise électrique.
7. L'appareil n'est pas en mode d'appairage. Assurez-vous que l'indicateur WiFi (LED) sur le panneau de commande de votre appareil connecté clignote comme décrit dans l'instruction « Réinitialiser les paramètres WiFi » de votre appareil connecté.
8. Le point d'accès WiFi ne fonctionne pas sur 2,4 GHz. Assurez-vous que votre point d'accès fonctionne sur la bande de 2,4 GHz et que vous avez un SSID distinct sur la bande de 2,4 GHz. Si vous n'êtes pas sûr de la bande de fonctionnement de votre point d'accès, veuillez contacter votre fournisseur d'accès Internet.

Important : si votre routeur WiFi est bi-bande - fonctionnant à la fois sur les bandes 2,4 GHz et 5 GHz - vous devez séparer les SSID pour chaque bande et utiliser le SSID 2,4 GHz pour la connexion.

9. Paramètres du pare-feu de votre réseau WiFi ; les paramètres du pare-feu de votre réseau WiFi peuvent ne pas permettre à l'application Blumfeldt de configurer les paramètres WiFi de votre appareil intelligent. Assurez-vous que vous n'utilisez pas un réseau WiFi public, par exemple dans les aéroports, les dortoirs, les entreprises, etc.
10. Différents identifiants utilisés dans le smartphone et dans l'application. Assurez-vous que les identifiants WiFi entrés dans l'application Blumfeldt sont les mêmes que ceux auxquels votre smartphone est connecté.

Si votre appareil intelligent ne parvient toujours pas à se connecter à l'application, veuillez nous contacter par courrier électronique : appsupport@go-bbg.com

Réinitialisation du WIFI

Cet appareil offre 2 types de modes de connexion WIFI : EZ mode et AP mode. Lorsque le signal WIFI clignote rapidement, le chauffage est en mode EZ, tandis qu'en mode AP, le signal wifi clignote lentement. Si vous rencontrez un problème avec un mode de connexion, essayez un autre mode de connexion.

Vous pouvez passer d'un mode de connexion à l'autre par l'opération suivante :

Allumez le chauffage, appuyez sur le bouton + pendant 3 secondes jusqu'à ce

que l'écran affiche « --- », appuyez sur le bouton Timer pendant 5 secondes, le mode de connexion Wifi sera modifié.

Activer/désactiver la fonction WIFI

Allumez le poêle, appuyez sur le bouton Timer pendant 10 secondes pour désactiver la fonction WIFI de ce poêle et le signe WIFI sur l'écran disparaîtra, appuyez longuement sur le bouton Timer pendant 10 secondes pour l'activer à nouveau.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Identifiant du modèle :	10046463, 10046464									
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Symbole	Valeur	Unité			
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages locaux électriques à accumulation (sélection unique)						
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré			non			
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec retour d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure			non			
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max c}$	2	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec retour d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure			non			
				Production de chaleur assistée par ventilateur			non			
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de chauffage/régulation de la température ambiante						
À puissance calorifique nominale	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	production de chaleur en une seule étape et pas de contrôle de la température ambiante			non			
Au débit calorifique minimum	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	deux ou plusieurs étapes manuelles, pas de contrôle de la température ambiante			non			
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	N/A	kW	avec thermostat mécanique régulation de la température ambiante			non			
				avec contrôle électronique de la température ambiante			non			
				Avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne			non			
				Avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire			oui			
				Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)						
				contrôle de la température ambiante, avec détection de présence			non			
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte			oui			
				avec option de contrôle de la distance			oui			
				avec contrôle adaptatif du démarrage			non			
				avec limitation du temps de fonctionnement			oui			
avec capteur à ampoule noire			non							
Coordonnées de la personne à contacter	Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Allemagne.									

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Swiftwave est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10046463

Gentile cliente,

Congratulazioni per aver acquistato questo dispositivo. Leggere attentamente il manuale e rispettare le seguenti indicazioni per evitare danni. Malfunzionamenti causati dalla mancata osservanza delle indicazioni e delle avvertenze nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia. Scansionare il codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ottenere ulteriori informazioni sul prodotto.



INDICE

Specifiche tecniche	61
Avvertenze di sicurezza	62
Panoramica delle icone	64
Installazione	65
Utilizzo	67
Controllo del dispositivo con smartphone	69
Informazioni sul prodotto	72
Smaltimento	73
Dichiarazione di conformità	73

SPECIFICHE TECNICHE

Numero articolo	10046463, 10046464
Alimentazione	220-240 V~ / 50 Hz
Potenza	2000 W
Dimensioni	47,5 x 26,5 x 83,0 cm (LxAxL)
Montaggio	indipendente o a parete
WiFi	
Frequenza	2,4 GHz
Potenza massima della radiofrequenza	<20 dBm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere il manuale prima di utilizzare la stufa. Conservare il manuale e assicurarsi che rimanga con la stufa in caso di passaggio a un nuovo proprietario.
- Prima dell'uso, verificare che la stufa e tutti gli accessori in dotazione siano completi e non danneggiati.
- La stufa deve essere installata secondo le istruzioni. La stufa deve essere collegata a una presa di corrente che soddisfi i seguenti requisiti: AC 230V, frequenza 50/60Hz.
- La stufa è destinata esclusivamente all'uso interno. Non utilizzarla all'aperto!
- Non lasciare la stufa incustodita mentre è in funzione. Tenere la stufa fuori dalla portata dei bambini: rischio di ustioni.
- Non utilizzare un'unità di controllo esterna con la stufa. Non lasciare la stufa incustodita.
- Non utilizzare la stufa in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi: rischio di incendio o esplosione.
- È assolutamente vietato inserire oggetti nella griglia di protezione della stufa: rischio di scosse elettriche.
- Non toccare l'alloggiamento metallico che diventa caldo quando la stufa è in funzione: rischio di ustioni. Lasciare raffreddare la stufa prima di spegnerla e riporla.
- Scollegare la stufa se non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.
- Assicurarsi che la stufa elettrica sia in buone condizioni e non danneggiata prima di ogni utilizzo. Non collegare o utilizzare la stufa se l'alloggiamento, il cavo o la spina sono danneggiati.
- L'elemento riscaldante potrebbe danneggiarsi in caso di caduta o urto della stufa. Prima di ogni utilizzo, verificare che l'elemento non sia danneggiato. Non utilizzare la stufa se l'elemento è rotto.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando si sposta o si pulisce la stufa. Quando si scollega, spegnere prima l'interruttore e poi staccare la spina. Non tirare il cavo.
- Lo smontaggio non autorizzato della stufa elettrica è severamente vietato. Se la stufa è danneggiata, rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Durante l'uso, non toccare la superficie del dispositivo con la pelle nuda: rischio di ustioni.
- Non utilizzare la presa della stufa insieme ad altri dispositivi: rischio di incendio per carico eccessivo.
- **AVVERTENZA:** non coprire mai la stufa. Coprire la stufa aumenta il rischio di surriscaldamento e di incendio.
- Non collocare la stufa direttamente sotto una presa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare un pericolo.

- Non utilizzare una prolunga perché potrebbe surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
- Questa stufa non è destinata all'uso in bagni, lavanderie o aree simili in cui può essere presente umidità. Non posizionare mai la stufa in un punto in cui possa cadere nella vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Non utilizzare la stufa in prossimità di bagni, docce o piscine.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dalla stufa a meno che non siano sempre sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spegnere il dispositivo solo se si trova nella normale posizione di funzionamento prevista e se sono supervisionati o hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso sicuro del dispositivo e compreso i pericoli connessi. I bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare interventi di manutenzione sul dispositivo.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i rischi connessi. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini di pulire il dispositivo o effettuare la manutenzione senza supervisione.
- **AVVERTIMENTO** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

**ATTENZIONE**

Rischio di ustioni! Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

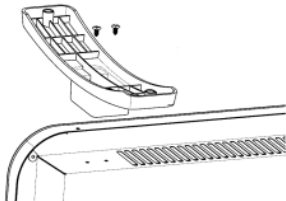
PANORAMICA DELLE ICONE

Simbolo	Funzione
	Tasto di accensione/spengimento
	Simbolo del WIFI
	Simbolo del riscaldamento
	Bassa temperatura
	Alta temperatura
	Modalità di protezione dal gelo
	Tasto di selezione della temperatura
	Tasto per aumentare i valori
	Tasto per diminuire i valori
	Tasto del timer
	Tasto del blocco per i bambini

INSTALLAZIONE

- Prima dell'installazione, verificare che tutti i componenti siano completi e che il prodotto non sia danneggiato.
- Se si desidera utilizzare la stufa elettrica come unità indipendente, fissare i piedini inclusi secondo le istruzioni riportate di seguito. Assicurarsi che la stufa sia montata su una superficie piana, stabile e pulita.

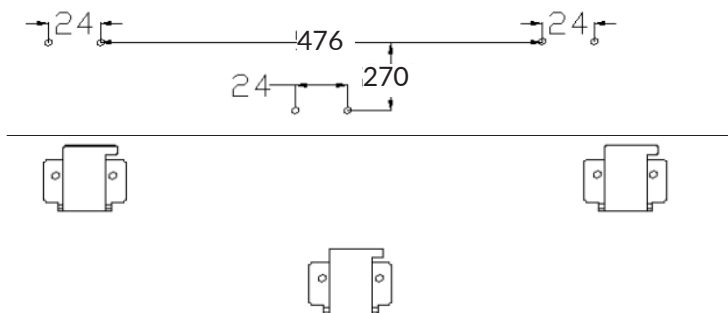
Installazione indipendente

<ol style="list-style-type: none"> 1. Posizionare il prodotto a testa in giù su un panno di cotone morbido o su un tappeto. 2. Fissare i piedini alla base della stufa utilizzando le viti in dotazione. Allineare i fori della base con quelli dei piedini, inserire le viti attraverso i fori e serrare con un cacciavite. 	
--	---

Installazione a parete

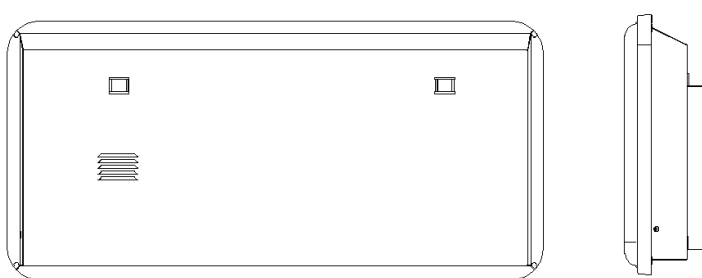
1. Togliere dalla scatola 2 staffe, 4 viti a espansione e 4 viti e fissare 2 staffe alla parete in base alla distanza tra i fori delle staffe, come mostrato nell'immagine sottostante.

2000W (mm)



2. Tenendo il lato del prodotto, osservare la posizione del foro per la parete sulla copertura posteriore e far scorrere la parete fino alla parte superiore della fessura; l'installazione della parete è completa, come mostrato

nell'immagine sottostante.



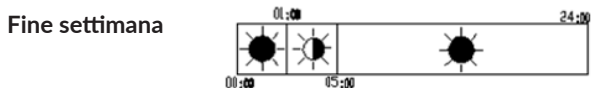
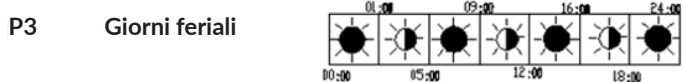
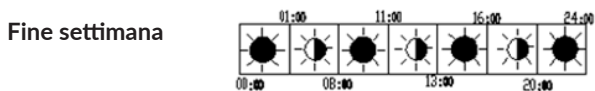
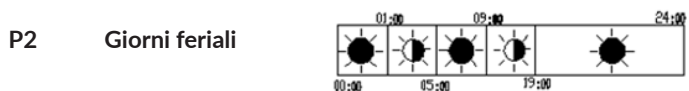
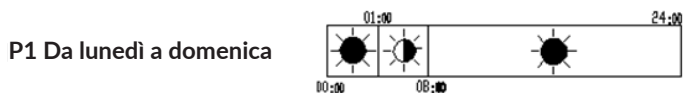
Nota: prima di realizzare i fori, verificare che non vi siano cavi o altri tubi nella parete per evitare danni. Ricordare che le viti sulla parete devono essere strette saldamente per garantire un'installazione sicura della stufa elettrica a parete. Rispettare la distanza di sicurezza indicata di seguito.

- Durante l'installazione, la stufa deve essere tenuta lontana da materiali infiammabili, gas e acqua.
- In caso di montaggio a parete, la stufa deve trovarsi ad almeno 15 cm dal pavimento. Le stufe appese devono trovarsi ad almeno 50 cm dal soffitto.

UTILIZZO

- Quando l'interruttore è acceso, viene emesso un segnale acustico e l'unità entra in modalità standby. L'icona del WiFi lampeggia e il display mostra la temperatura interna.
- Quando si preme il tasto ON/OFF, l'icona del riscaldamento sull'unità e l'icona della bassa temperatura si accendono contemporaneamente.
- Per modificare il ciclo di riscaldamento, premere il tasto Aumentare o Diminuire per effettuare le regolazioni. L'unità può funzionare in modalità bassa, alta e antigelo.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 5 °C, si attiva la modalità antigelo e viene mostrata l'icona del calore basso. Quando la temperatura ambiente è ≥ 7 °C, il filo riscaldante smette di riscaldarsi, l'icona di alimentazione si spegne e si accende solo l'icona dell'antigelo.
- Tasto di selezione della temperatura: quando il numero lampeggia, è possibile regolare la temperatura. Premere il tasto per aumentare o diminuire, regolare e selezionare la temperatura desiderata all'interno dell'intervallo di temperatura da 5 °C a 50 °C. Quando la temperatura raggiunge il valore impostato, l'unità smette di riscaldare e quando la temperatura scende al di sotto del valore impostato, riprende a funzionare.
- Utilizzare i tasti del timer: il simbolo del display si illumina di bianco. Premere il tasto per aumentare o diminuire per selezionare la durata di funzionamento desiderata nell'intervallo compreso tra 1 e 24 ore. Il dispositivo smetterà di funzionare al raggiungimento del tempo preimpostato.
- Programmare l'orario: in modalità standby, premere il tasto di selezione della temperatura. L'icona del timer si accende. Selezionare da 1 a 24 ore e il dispositivo si avvierà al raggiungimento dell'ora impostata. La temperatura impostata è di 25 °C, vale a dire che se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, l'unità inizia a funzionare, mentre se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, l'unità entra in standby.
- Tasto del blocco per i bambini: tenendo premuto il tasto per aumentare, si accende l'icona del blocco per i bambini. In questo momento, tutti i tasti dell'interfaccia sono disattivati. Quando si preme nuovamente il tasto Aumentare, l'icona del blocco per i bambini si spegne, indicando che tutti i tasti dell'interfaccia possono essere nuovamente utilizzati normalmente.
- Funzione di rilevamento di finestre aperte: in tutte le modalità di riscaldamento, se si apre una finestra e la temperatura scende di 5 °C o più entro 5 minuti, il dispositivo interrompe automaticamente il riscaldamento e si accende l'indicazione bianca della modalità finestra aperta. L'icona della funzione di rilevamento delle finestre aperte sul display si accende. Se è necessario ripristinare il funzionamento del riscaldamento, prima sbloccarlo (se bloccato), quindi tenere premuti i tasti per aumentare e diminuire per 5 secondi per tornare alla modalità di

- funzionamento prima di aprire la finestra.
- Tenendo premuto il tasto di selezione della temperatura per 3 secondi si accede alle quattro modalità di programmazione predefinite: P0/P1/P2/P3. Sullo schermo lampeggia il numero "P0". Premendo i tasti per aumentare e diminuire, la funzione timer si attiva dopo 5 secondi per impostazione predefinita. L'icona del timer sullo schermo si accende in verde e la modalità di riscaldamento con timer settimanale è attiva. Tenere premuto il tasto di selezione della temperatura per 3 secondi per uscire dalla modalità settimanale.



CONTROLLO DEL DISPOSITIVO CON SMARTPHONE

Se il dispositivo viene integrato nella rete WiFi di casa, è possibile controllarlo comodamente con la app Blumfeldt. La app non consente solo di controllare il dispositivo dallo smartphone, ma offre anche accesso a ricette e ulteriori informazioni.

Seguire questi passaggi per collegare lo smartphone al dispositivo Blumfeldt:

1. Scaricare la app Blumfeldt scansionando il codice QR con lo smartphone (v. sotto) o direttamente da App Store o Google Play.
2. Assicurarsi che lo smartphone sia connesso alla stessa rete WiFi a cui si conetterà il dispositivo Blumfeldt.
3. Aprire la app Blumfeldt.
4. Accedere con l'account personale. Se non si ha un account, registrarsi nella app Blumfeldt.
5. Seguire le istruzioni nella app.

Scaricare la app

Utilizzare la funzione di scansione del proprio smartphone per scansionare il codice QR e salvare la app sul proprio smartphone.

Nota: la app fornisce ulteriori informazioni sulle modalità d'uso e offre supporto per la prima connessione del dispositivo.



Risoluzione dei problemi di connessione

Se il dispositivo Blumfeldt non viene trovato nella rete WiFi, verificare quanto segue:

6. Il dispositivo non è collegato alla presa. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente.
7. Il dispositivo non è in modalità di accoppiamento. Assicurarsi che la spia del WiFi (LED) sul pannello di controllo del tuo dispositivo smart lampeggi come indicato nelle istruzioni "Resettare le impostazioni WiFi" del tuo dispositivo smart (sono solitamente disponibili istruzioni sulla procedura di connessione del dispositivo).
8. Il punto di accesso WiFi non funziona a 2,4 GHz. Assicurarsi che il punto di accesso operi sulla banda a 2,4 GHz e che ci sia un SSID separato sulla banda a 2,4 GHz. Se non si è certi della frequenza operativa del punto di accesso, si prega di contattare il provider di Internet in questione.

Importante: tenere presente che se il router WiFi è dual band, ovvero funziona su entrambe le bande da 2,4 GHz e 5 GHz, è necessario separare gli SSID per ciascuna banda e utilizzare l'SSID da 2,4 GHz per la connessione.

9. Impostazioni del firewall della rete WiFi; l'impostazione del firewall della rete WiFi potrebbe non consentire all'app Blumfeldt di configurare le impostazioni WiFi sul dispositivo smart. Assicurarsi di non utilizzare una rete WiFi pubblica, ad esempio negli aeroporti, nei dormitori, nelle aziende, ecc.
10. Credenziali diverse utilizzate nello smartphone e nell'app. Assicurarsi che le credenziali WiFi inserite nell'app Blumfeldt siano le stesse a cui è collegato lo smartphone.

Seguendo i punti sopra indicati, se il dispositivo smart non riesce ancora a connettersi all'app, contattarci via email per ricevere assistenza: appsupport@go-bbg.com

Resettare il WiFi

Questa stufa offre 2 tipi di modalità di connessione WiFi: modalità EZ e modalità AP. Quando il segnale del WiFi lampeggia rapidamente, la stufa è in modalità EZ, mentre in modalità AP il segnale del WiFi lampeggia lentamente. Quando si verifica un problema con una modalità di connessione, provare con un'altra.

È possibile passare da una modalità di connessione all'altra con il seguente metodo:

Accendere la stufa, tenere premuto il tasto "+" per 3 secondi finché lo schermo non mostra "---", tenere premuto il tasto "Timer" per 5 secondi e la modalità di connessione WiFi verrà modificata.

Attivare/disattivare la funzione WiFi

Accendere la stufa, tenere premuto il tasto "+" per tre secondi finché lo schermo mostra "---"; poi tenere premuto "-" per 10 secondi per disattivare la funzione WiFi di questa stufa e la scritta WiFi sullo schermo scomparirà. Premere il tasto "-" per 10 secondi per riattivarla.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Identificatore del modello:	10046463, 10046464						
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto di calore, solo per i riscaldatori locali ad accumulo elettrico (selezione singola)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	1	kW	Controllo manuale della carica termica, con termostato integrato			no
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0	kW	Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna			no
Potenza termica massima continua	P_{maxc}	2	kW	Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna			no
				Potenza termica assistita da una ventola			no
Consumo di elettricità ausiliaria				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	N/D	kW	Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente			no
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	N/D	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente			no
In modalità standby	$e_{l_{sb}}$	N/D	kW	Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente			no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer giornaliero			no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente con timer settimanale			sì
				Altre opzioni di controllo (è possibile effettuare più selezioni)			
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza			no
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte			sì
				Con opzione di controllo della distanza			sì
				Con controllo adattativo dell'avviamento			no
				Con limitazione della durata operativa			sì
				Con sensore a bulbo nero			no
Dettagli di contatto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.						

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Swiftwave è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10046463

